

TITOLO / INCIPIT <i>DELL'AIR</i>
Jeune époux, la polygamie (2 ^a edizione)
OPERA
<i>Les Deux Arlequins</i>

TRASCRIZIONE/CORREZIONE	REVISIONE MUSICALE	REVISIONE TESTUALE
Fernando Santiago García	Fernando Santiago García	Camilla Cederna Lucie Comparini
SOFTWARE	MuseScore 3	

CHIAVE 1 ^a VOCE	Do in 3 ^a	CHIAVE 2 ^a VOCE	-	CHIAVE BASSO	Fa in 4 ^a
MISURA	3/4	ARMATURA	Ø		

EDIZIONE FONTE	
1700a, vol. III	
NUMERO DI ORDINE DELL' <i>AIR</i> NELL'EDIZIONE FONTE	03
UBICAZIONE NEL TESTO TEATRALE	Non trovato.

TESTO
Jeune époux, la polygamie n'est une loi que dans l'Asie, mais c'est un usage en ces lieux: gardez-vous de le suivre. La beauté que l'hymen vous livre suffit pour rendre un coeur heureux.

INTERVENTI CORRETTORI
Abbiamo aggiunto un # fra parentesi nella battuta 12 del continuo poiché si tratta di un contesto armonico in re minore e nella battuta precedente si riscontrano due do#. Nella battuta 23 abbiamo indicato un la fra parentesi nel contralto dato che nella fonte risulta in si che, in un accordo di re minore, non ha senso. Nella battuta 24 del continuo abbiamo aggiunto un # fra parentesi per rispettare il contesto armonico di re minore e della sua dominante la-do#-mi.

ALTRE EDIZIONI
1701a, vol. III 1717a, vol. III 1721a, vol. III

NOTE
In 1717a e 1721a è indicato che l' <i>air</i> appartiene all'opera <i>Arlequin Phaeton</i> .

*Musica e testo possono essere utilizzati
a fini non commerciali citando sempre
sito web, collana e curatori.*



Jeune époux, la polygamie

Les Deux Arlequins

Le Théâtre italien de Gherardi..., Paris, Cusson - Witte, 1700a, 6 voll., vol. III, 03
(2^a edizione)

Contralto

Jeu - ne_é - poux, la po-ly-ga - mi - e, n'est u - ne loi que dans l'A -

Basso
cifrato

6 6# 6

4

si - e, mais c'est un u - sa - ge_en ces lieux: lieux: gar-dez -

#

10

vous gar-dez - vous de le sui - vre. La beau - té que l'hy - men vous

5#

16

li-vre suf - fit pour ren-dre_un coeur heu - reux, gar-dez - vous gar-dez -

4 3

22

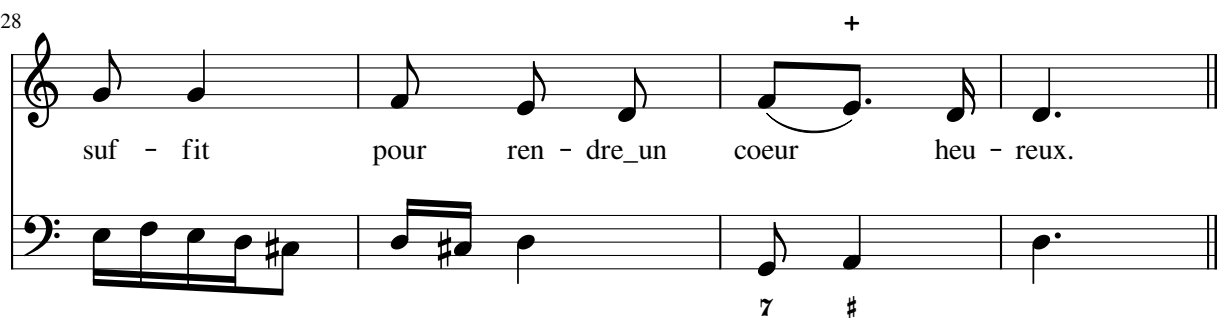


vous de le sui - vre. La beau - té que l'hy - men vous li - vre

5b

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 22 through 27. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'vous de le sui - vre. La beau - té que l'hy - men vous li - vre'. The bass line is on a bass clef staff, featuring a key signature change from one sharp to one flat (Bb) at measure 25, indicated by a '5b' below the staff. There are sharp signs below the bass staff at measures 22 and 25.

28



suf - fit pour ren - dre_un coeur heu - reux.

7 #

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 28 through 31. The melody is on a treble clef staff with a key signature of one sharp. The lyrics are 'suf - fit pour ren - dre_un coeur heu - reux.'. There is a '+' sign above the melody at measure 30. The bass line is on a bass clef staff, with a key signature change to one sharp (F#) at measure 30, indicated by a '7 #' below the staff. The piece ends with a double bar line at measure 31.

Trascrizione/correzione: Fernando Santiago García

Revisione musicale: Fernando Santiago García

Revisione testuale: Camilla Cederna

Lucie Comparini

*Testo e musica possono essere utilizzati**a fini non commerciali citando sempre**sito web, collana e curatori.*